ОТЗЫВ

М.В. Корогодиной на автореферат диссертации Дмитрия Георгиевича Полонского «Почитание Римского папы Льва I Великого в южно- и восточнославянской традиции XII–XVII вв.», представленной на соискание ученой степени кандидата исторических наук по специальности 07.00.03 – Всеобщая история (Средние века)

Диссертационное исследование Д.Г. Полонского посвящено чрезвычайно важной фигуре – Римскому папе Льву I Великому. Его богословские и христологические воззрения и сочинения сыграли ключевую роль для становления как западного, так и восточного христианства, поскольку именно Львом I был сформулирован догмат о двух природах Христа в послании («Томосе») Константинопольскому архиепископу Флавиану.

Учитывая масштабность этой фигуры, ему было посвящено немало исследований; однако до сих пор ни один ученый не брался за комплексное изучение наследия Льва I и свидетельств его почитания в славянских землях. Именно такую задачу поставил перед собой диссертант, и ему удалось с блеском ее решить. Д.Г. Полонским проделано масштабное исследование, охватывающее все возможные жанры славянских текстов, в которых отразился культ святого: службы и каноны папе Льву Великому, месяцесловные памяти, летописные известия в болгарской, сербской и древнерусской традициях с XI до XVII вв. Диссертант изучил комплекс богословских и гомилетических сочинений о вселенских соборах, поскольку сформулированный Львом I догмат о двух природах Христа был рассмотрен и утвержден на IV Вселенском соборе. Особую ценность имеют собранные диссертантом сведения о развитии культа понтифика вплоть до XVII в. Приведенные диссертантом сведения о том, как патериковые рассказы трансформировались в полемические сочинения под пером Иосифа Волоцкого и создании православного жития на основе перевода латинского жития, написанного Петром Скаргой, имеют методологическое значение для исследования восточнославянской агиографии.

Наиболее пристальное внимание было уделено Д.Г. Полонским славянскому переводу главного сочинения папы Льва Великого – его «Томоса», касающегося догмата о двух природах Христа. Диссертант полностью изучил рукописную традицию «Томоса» и его устойчивый конвой в виде предисловия и послесловия переводчика «Томоса» и анонимного «Слова о Халкидонском соборе». Диссертант убедительно показал, что в отличие от византийских книжников, рассматривавших сочинение папы Льва I в контексте антилатинской полемики и присоединявших его к актам вселенских соборов, русские книжники относились к «Томосу» как к гомилетическому сочинению и включали его в сборники уставных чтений: Торжественники и Минеи четьи. Это важное наблюдение Д.Г. Полонского свидетельствует об особенностях богословского восприятия святоотеческого наследия на Руси.

Одной из важнейших проблем, связанных с именем Льва I, является время и обстоятельства появления славянского перевода «Томоса». Как было показано первооткрывателем славянского перевода О.М. Бодянским, предисловие и послесловие к переводу содержат сведения о заказчике (князе-иноке Николе Святоше) и переводчике (иноке Феодосии). С первой публикации О.М. Бодянского не утихают споры о времени и причинах появления перевода, а также о фигуре переводчика. Д.Г. Полонский приходит к выводу, что перевод был начат 18 февраля 1151 г., а толчком к его созданию явились

религиозные переживания Николы Святоши, который услышал службу папе Льву I на следующий день после пострига.

Однако этот вывод диссертанта вызывает вопросы. Если побудительным толчком стали молитвенные переживания новопостриженного инока Николы, принявшего постриг в 1107 г., то почему до начала перевода прошло почти 45 лет? Почему инок Феодосий, трудившийся по заказу Николы Святоши, приступил к переводу спустя почти десять лет после смерти заказчика (последние летописные известия о котором относятся к 1142 г.)?

Вопросы, связанные с обстоятельствами появления перевода и личностью переводчика, волнуют исследователей уже более ста лет; наблюдения Д.Г. Полонского позволяют взглянуть на них с новой стороны. Предложенная диссертантом датировка начала перевода предполагает, что со времени замысла до начала работы прошло несколько десятилетий. Послание римского понтифика было переведено, когда прошло менее ста лет с разделения восточной и западной церквей, и вопросы, связанные с Римской церковью, были особенно животрепещущими для русских книжников. С другой стороны, инок Феодосий не только был исключительно знающим переводчиком, но и одним из ранних древнерусских авторов, прекрасно начитанным, так что его личность, место и обстоятельства деятельности заслуживают изучения. Приведенные Д.Г. Полонским аргументы открывают новые перспективы для исследования важнейшего периода в становлении Русской церкви в XII столетии.

Автореферат вполне отражает структуру и содержание диссертации, основные наблюдения, публикации и заключения автора. Положения, выносимые диссертантом на защиту, адекватно отражают результаты научной деятельности. Автореферат диссертации соответствует требованиям «Положения о присуждении учёных степеней» № 842 от 24 сентября 2013 г. Считаю, что работа Д.Г. Полонского является завершенным и самостоятельным научным исследованием на актуальную и интересную тему, соответствует специальности 07.00.03 – Всеобщая история (Средние века), вносит вклад в развитие соответствующей области исторической науки, а ее автор заслуживает присвоения ему ученой степени кандидата исторических наук по указанной специальности.

03.05.2019 г. М Корогодина

Мария Владимировна Корогодина,
доктор исторических наук,
Заведующая Научно-исследовательским отделом рукописей
Библиотеки Российской академии наук

Адрес:
ФГБУН «Библиотека Российской академии наук»,
199034, Санкт-Петербург,
Биржевая линия, д. 1
Телефон: (812) 328-0881
Эл. почта: ban.nior@gmail.com

Подпись М. В. Корогодиной
УДОСТОВЕРЯЮ
Спец. по кадрам
03 2019 г.